



## HASIERAKO ONARPENA:

Osoko bilkura: 2011-01-24 GAO: 2011-01-31

## BEHIN BETIKO ONARPENA:

GAO: 2011-04-07

### HERNANIN HILDAKOEN ALDEKO AGURRAK EDO OMENALDI ZIBILAK EGITEKO ARAUDIA.

### ORDENANZA PARA LA CELEBRACIÓN DE DESPEDIDAS U HOMENAJES CIVILES POR FALLECIMIENTO EN HERNANI.

#### ATARIKOA

Gizarteak berez badaki estatu ez-konfesional eta laiko batean pertsonen eta komunitateen askatasun ideologikoa, erlijiosoa eta gurtzakoa bermatu behar dutela erakundeek, ordena publikoa legearen arabera mantentzeko beharrezko diren mugak izanik horretarako muga bakarrak. Era berean, badakigu ideologia, erlijio eta kulturaren aldetik aniztasun handiko gizartea dugula, eta gizarte anitz hau bere ohitura eta ekitaldi sozialak adierazteko modua aldatzen ari dela etengabe.

Gaur egungo gizartean ezinbestekoa da hildakoen aldeko hileta edo omenaldi zibilak egiteko aukera ematea, erlijiorik gabe bizitzea hautatu duten pertsonen omenez ospakizun duin eta pertsonalak egin ahal izateko, zenduaren bizitza-ikuskeraren arabera, alegia.

Gure gizartean, eta geure herrian bertan, erlijio guztiek beren hildakoei agur esateko ospakizun liturgikoetarako toki edo tenpluak dituzten moduan, Hernaniko Udalarik dagokio egunetik egunera handitzen ari den eskaera sozial bati erantzutea.

Araudi honen helburua da, beraz, Hernaniko gizarte zibila osatzen duten familia, lagun, erakunde eta/edo

#### PREAMBULO.

Como es conocido por la sociedad en su conjunto, en un Estado aconfesional y laico, las instituciones deben garantizar la libertad ideológica, religiosa y de culto de las personas y comunidades sin más limitación que la necesaria para mantener el orden público de acuerdo con la ley. Asimismo, es conocida la diversidad ideológica, religiosa y cultural de nuestra sociedad, plural y en transformación constante en cuanto a la manifestación de sus costumbres y actos sociales.

La realización de funerales u homenajes civiles por fallecimiento nace de la necesidad social de ofrecer una ceremonia digna y personal a aquellas ciudadanas y ciudadanos que han escogido vivir sin la religión, de conformidad a cómo la persona difunta concebía la vida.

Así como las distintas religiones que conviven en nuestra sociedad y en nuestro propio pueblo tienen lugares o templos donde realizar sus actos litúrgicos de despedida a sus difuntos, el Ayuntamiento de Hernani tiene la obligación de dar respuesta a una necesidad social cada día más demandada.

La presente ordenanza pretende, por



entitateek beren hildakoei omenaldia egin, agur esan, hildakoek komunitateari egindako ekarpenak nahiz horien balio etikoak eta/edo giza-balioak aitortzeko antolatu nahi dituzten ekitaldien baimena eta ospakizuna arautzea.

## I. KAPITULUA HELBURUA

**1. Artikulua.** Araudi honen helburua da hildakoen aldeko hileta eta omenaldi zibiletarako Udalaren baimena eta lokalen erabilera arautzea Hernaniko udal mugapean.

## II. KAPITULUA BAIMENA

**2. Artikulua.** Alkatetzak edo berak ordezeko izendatzen duen Zinegotzigoak emango du hileta edo omenaldi zibiletarako gordetako tokiak erabiltzeko baimena, betiere, Hernaniko Udalak Udal Erregistroan eskaera egiten duen pertsona edo senideek bidali beharreko dokumentazioa jaso ondoren.

## III. KAPITULUA PROZEDURARI HASIERA EMATEA

**3. Artikulua.** Hileta edo omenaldi zibilak egiteko eskaerak Hernaniko Udalaren Alkatetzari zuzenduko zaizkio, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeak baimendutako moduetako edozein erabilita.

**4. Artikulua.** Hileta eta omenaldi zibilen eskaerak berehalakotasun-

tanto, regular la autorización y celebración que familiares, amistades, organizaciones y/o entidades que componen la sociedad civil de Hernani quieran realizar a sus difuntos como homenaje o despedida a su persona, reconocimiento a sus aportaciones comunitarias o valores éticos y/o humanos.

## CAPÍTULO I OBJETO

**Artículo 1º.** La presente ordenanza tiene por objeto regular la autorización y utilización de locales municipales para la realización de funerales u homenajes civiles por fallecimiento en el término municipal de Hernani.

## CAPÍTULO II AUTORIZACIÓN

**Artículo 2º.** Podrá autorizar el uso de cualquiera de los espacios reservados para los funerales u homenajes civiles la Alcaldía o Concejalía en quien delegue, previa recepción de la documentación que debe remitir la persona o familiar que dirija su solicitud al registro municipal del Ayuntamiento de Hernani.

## CAPÍTULO III INICIACION DEL PROCEDIMIENTO

**Artículo 3º.** Las solicitudes de realización de funerales u homenajes civiles, serán dirigidas a la Alcaldía del Ayuntamiento de Hernani en cualquiera de las formas permitidas por la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común.

printzipioaren arabera tramitatuko dira, egoerak hala eskatzen duelako, eta horiek ebazteko eskumena duen pertsonari bidaliko zaizkio.

**5. Artikulua.** Eskaeratan honakoak agertu beharko dira:

- a) Ospakizunerako baimena eskatzen duen pertsonaren izen-abizenak, helbidea eta identifikazioa.
- b) Hildako pertsonaren izen-abizenak.
- c) Adierazi egin beharko da hileta edo omenaldi zibila zein egun eta ordutan egin nahiko litzatekeen.
- d) Eskabidearen lekua eta data.
- e) Eskaera egin duenaren sinadura edo, haren nahia benetakoa den froga, horretarako edozein bide erabilita.
- f) Ekitaldiaren laburpena eta behar izango den materiala (mahaiak, aulkiak, etab.).
- g) Administrazioak, ahal duen neurrian, kontuan izango ditu eskabidean lehenetsitako egun eta ordua, betiere eskabideak aurkeztu diren ordena aintzat izanik. Ezohiko kasuetan aldatu ahal izango da ordena hori, baina betiere arrazoitu egin beharko da aldaketa.
- h) Heriotza-ziurtagiriaren fotokopia erantsi beharko da.

**6. Artikulua.** Eskaerak ez baditu

**Artículo 4º.** La tramitación de las solicitudes para la realización de funerales u homenajes civiles se regirán por el principio de inmediatez que requieren las circunstancias, siendo remitidas a la persona competente para su resolución.

**Artículo 5º.** Las solicitudes que se formulen deberán contener:

- a) Nombre, apellidos, domicilio e identificación de la persona que solicita la autorización de la celebración.
- b) Nombre y apellidos de la persona fallecida.
- c) Indicación del día y la hora de preferencia para la celebración del funeral u homenaje civil.
- d) Lugar y fecha de la solicitud.
- e) Firma del o la solicitante o acreditación de la autenticidad de su voluntad por cualquier medio.
- f) Breve descripción del acto, y material que se vaya a necesitar (mesas, sillas, etc.)
- g) La Administración atenderá en la medida de lo posible la preferencia de la solicitud en cuanto a fecha y hora, ateniéndose al orden de presentación de las solicitudes. Dicho orden podrá ser alterado en casos extraordinarios y siempre que se motive tal alteración.
- h) Se adjuntará copia del certificado de defunción.

**Artículo 6º.** Si la solicitud no reúne los requisitos que señala el artículo



betetzen aurreko artikulua eskatutako baldintzak, interesdunari ahalik eta lasterren eskatuko zaio akatsa zuzen dezan edo derrigorrezko dokumentuak ekar ditzan, ekitaldia egin baino lehen edo ondoren.

#### IV. KAPITULUA PROZEDURA BIDERATZEA

**7. Artikulua.** Alkatetzak edo berak ordezkotzen izendatzen duen Zinegotzigoak zehaztuko du hileta edo omenaldi zibila zein ordu eta egunetan egingo den.

Eskatzaileek lehenetsitako egun eta orduen ordena kontuan izanik zehaztuko dira, ahal den neurrian behintzat, egun eta orduak. Udal bulegoen erabileraren ondorioz, zenbaitetan ez da eskaeretan eskatutako orduetarako horien erabilera uzterik izango. Nolanahi ere, horrelakoetan erabakia behar bezala arrazoituta egon beharko da eta eskaera egin dutenekin hitz egin beharko da eskatu dutenarekiko egon den aldaketari buruz.

**8. Artikulua.** Eskaera ikusita Alkatetzak edo berak ordezkotzen izendatzen duen Zinegotzigoak erabakiko du hileta edo omenaldi zibila Udalaren zein lokaletan egingo den; normalean hilerriko kaperan, Atsegindegin edo Udaletxeko Areto Nagusian egingo dira, azken honetan astelehenetik ostiralera, Alkatetzak lokal horiek aldatzeko duen eskumenari utzi gabe, eta gero horren berri Udalbatzarrari emanda. Hileta edo omenaldi bakoitzean erabiliko den lokala zehazterakoan, kontuan izango da, aukeratutako egun eta ordutegiarekin, lokal horietan normalean egiten diren jardueretan ez dela eragozpenik sortu

anterior se requerirá al interesado o interesada con la mayor urgencia posible para que con antelación al acto o posteriormente subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos.

#### CAPÍTULO IV INSTRUCCIÓN DEL PROCEDIMIENTO

**Artículo 7º.** La fecha y hora de celebración del funeral u homenaje civil será fijado por la Alcaldía o Concejalía en quien delegue.

La fijación de fecha y hora se realizará atendiendo asimismo, en la medida de lo posible, al orden de preferencias indicado por cada solicitante. Podrá no atenderse al horario indicado en las solicitudes siempre que se den circunstancias derivadas del uso de las dependencias municipales. En todo caso, la resolución deberá estar suficientemente motivada y deberá consultarse a los solicitantes sobre el cambio decidido introducido respecto a su petición.

**Artículo 8º.** A la vista de la solicitud la Alcaldía o Concejalía en quien delegue, determinará el local del Ayuntamiento en el que haya de celebrarse el funeral u homenaje civil, que con carácter general se celebrarán en la capilla del cementerio, en Atsegindegi o en el salón de actos del Ayuntamiento, en este último de lunes a viernes, sin perjuicio de la competencia que se atribuye a la Alcaldía para modificar aquellos locales, dando cuenta al Pleno. Se tendrá en cuenta para determinar el local a utilizar en cada funeral u homenaje, que por el día y hora elegidos no se interfiera en las

behar.

Udaletxeko areto nagusian egiten diren ekitaldietan ospakizuna ezin izango da gorpua bertan dela egin. Errauts-kutxatilak bertan egotea baimenduta egongo da.

**9. Artikulua.** Hileta eta omenaldi zibilak astelehenetik igandera ospatuko dira, horretarako beharrezko diren udal baliabideak emanda.

**10. Artikulua.** Hileta edo omenaldi zibilak egiteko ordutegia, lanegunetan, arratsaldeko 17:00etatik 21:00etara izango da, larunbatetan izan ezik. Larunbat eta jaiegunetako ordutegia, berriz, goizetan 9:00etatik 14:00etara eta arratsaldetan 17:00etatik 21:00etara izango da, Alkatetzak ordutegia aldatzeko duen eskumenari utzi gabe, eta gero horren berri Udalbatzarrari emanda. Zeremoniak gehienez ere berrogeita bost minutu iraungo du.

## V. KAPITULUA ESKUBIDE ETA BETEBEHARRAK

**11. Artikulua.** Udalaren aretoak egoera onean mantentzearen, zeremoniara joaten direnek ezingo dute Udalaren aretoetan kalte edo hondamenik sor lezakeen inongo ekintzarik egin eta, halakorik gertatuz gero, baimendutako pertsonak bere gain hartu beharko ditu eragindako kalteen gastuak.

**12. Artikulua.** Utzitako lokala apaindu edo modu bereziren batean egokitu nahi badute, udal zerbitzuari garaiz jakinarazi beharko diote, honek hartu beharreko erabakia har dezan. Tokiaren armonía eta ezaugarriak errespetatu egin beharko dira beti eta

actividades que habitualmente se desarrollan en dichos locales.

En los actos que tengan lugar en el salón de actos de Ayuntamiento no estará permitida la celebración con cuerpo presente. Si se permitirá la presencia de urnas de cenizas.

**Artículo 9º.** Los funerales u homenajes civiles se celebrarán de lunes a domingo, habilitando al efecto los recursos municipales necesarios.

**Artículo 10º.** El horario para la celebración de los funerales u homenaje civil será de 17 a 21 horas en días laborables, excluidos los sábados, y de 9 a 14 horas y de 17 a 21 horas, los sábados y festivos, sin perjuicio de la competencia que se atribuye a la Alcaldía para modificar el horario, dando cuenta al Pleno. La duración de la ceremonia será de un máximo de cuarenta y cinco minutos.

## CAPÍTULO III DERECHOS Y OBLIGACIONES

**Artículo 11º.** A fin de garantizar la buena conservación, quienes asistan a la ceremonia se abstendrán de realizar cualquier acto que pueda suponer deterioro o menoscabo de las dependencias municipales, asumiendo la persona autorizada los gastos que, en su caso, se produjeran por daños o desperfectos que pudieran ocasionarse.

**Artículo 12º.** Si se deseara ornamentar el local asignado o acondicionarlo de forma especial, deberán hacerlo saber al responsable municipal con la antelación suficiente para que resuelva lo que proceda, respetando siempre la

eurek ordaindu beharko dituzte lokala apaindu eta egokitzeak eragindako gastu guztiak. Interesduna arduratuko da, bere kontura arduratu ere, ekitaldia ospatzeko zerbitzu osagarriez. Dena dela, Hernaniko Udalak zerbitzu horiek ikuskatu ahal izango ditu.

**13. Artikulua.** Eskaera egin duen pertsonak hileta edo omenaldi zibila egiteko espazio publikoa erabili beharra badauka, dagokion eskabidean berariaz adierazi beharko du. Udalak erabiliko den espazio publikoa mugatuko du eta hor lehen aipatu ditugun eskubide eta betebeharrak aplikatuko dira.

**14. Artikulua.** Horrelakoetarako dagokion ordenantza fiskalak ezarritakoak baldintzatuko du eskubide eta tasen ordainketa.

**15. Artikulua.** Araudi honetan aurreikusi gabeko gainerako guztian udal arduradunen aginduak bete beharko dira eta urriaren 19ko 202/2004 Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoko Hilotzen Sanitate-alderdiei buruzko Erregelamendua arautzen duenak, ezarritakoa aplikatu beharko da.

**XEDAPEN GEHIGARRIA.** Hernaniko Udaleko Alkatetzari baimena ematen zaio araudi hau aplikatzeko beharrezko diren jarduketa guztiak egin ditzan.

**AZKEN XEDAPEN.** Araudi hau indarrean sartuko da behin betiko testua Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den hurrengo egunean eta Udalbatzak espresuki aldatu edo indargabetzen duen arte egongo da

armonía y características del lugar y siendo a su cargo los gastos que con este motivo se produzcan. Los servicios complementarios para la celebración del acto, los aportará la persona interesada e irán a su cargo sin perjuicio de la supervisión de los mismos por parte del Ayuntamiento de Hernani.

**Artículo 13º.** En caso de que la persona solicitante precise la utilización de espacio público para realizar el funeral u homenaje civil se deberá precisar expresamente en la correspondiente solicitud. El Ayuntamiento acotará el espacio público a utilizar con los derechos y obligaciones anteriormente indicados.

**Artículo 14º.** El abono de derechos y tasas quedará supeditado a lo que, en su caso, se establezca en la correspondiente ordenanza fiscal.

**Artículo 15º.** En todo lo no previsto en esta ordenanza, se deberán seguir las instrucciones de los responsables municipales y se estará, en lo que pueda resultar de aplicación a lo dispuesto en el Decreto 202/2004, de 19 de octubre, por el que se regula el Reglamento de sanidad mortuaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

**DISPOSICIÓN ADICIONAL.** Se autoriza a la Alcaldía del Ayuntamiento de Hernani para la realización de las actuaciones necesarias en orden a la aplicación de la presente ordenanza.

**DISPOSICIÓN FINAL.** La presente Ordenanza entrará en vigor el día



indarrean.

siguiente al de la publicación del texto definitivo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, permaneciendo en vigor hasta su modificación o derogación expresa que deberá acordarse por el Pleno del Ayuntamiento.